

GEMEINDE 5074 EIKEN

Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung

Freitag, 1. Dezember 2017, im Kulturellen Saal

Beginn: 19:30 Uhr
Ende: 20:10 Uhr

Traktanden

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 30. Juni 2017
2. Wahl der Finanzkommission und der Stimmenzähler für die neue Amtsperiode 2018/2021
3. Kompetenzdelegation an den Gemeinderat für die neue Amtsperiode 2018/2021
4. Budget 2018
5. Verschiedenes

Vorsitz: Aebi Christoph, Gemeindeammann a.i.
Protokoll: Zbinden Jennyfer, Gemeindeschreiberin
Stimmenzähler: John Peter
Zeugin Urs (vertretend)

ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG EIKEN

Protokoll vom 1. Dezember 2017

Begrüssung

Gemeindeammann a.i. Christoph Aebi begrüsst die Anwesenden herzlich zur Ortsbürgergemeindeversammlung. Aufgrund der Demission von Gemeindeammann Renate Bitter hat er als gewählter Vizeammann das Amt des Gemeindeammanns a.i. bis zum Ende des Jahres inne. Einen speziellen Willkommensgruss richtet Gemeindeammann a.i. Christoph Aebi an alle, die heute das erste Mal teilnehmen.

Er begrüsst den anwesenden Stimmzähler Peter John. Aufgrund der kurzfristigen Anfrage konnte keiner der drei weiteren Stimmzähler an der heutigen Versammlung teilnehmen. Daher schlägt der Gemeinderat Urs Zeugin, Wasserwart ausnahmsweise als zweiter Stimmzähler vor. Es werden auf Anfrage keine Einwände seitens Souverän genannt und Gemeindeammann a.i. Christoph Aebi dankt Urs Zeugin für seinen Einsatz.

Die Versammlung wird zur Unterstützung des Protokolls auf Tonband aufgenommen. Gemeindeammann a.i. Christoph Aebi bittet allfällige Votanten, das zur Verfügung gestellte Mikrofon zu benutzen und sich namentlich vorzustellen.

Verhandlungsfähigkeit

Die Ortsbürgergemeindeversammlung wurde ordnungsgemäss einberufen. Die Traktandenliste mit den Erläuterungen und Anträgen dazu wurde mindestens 14 Tage vor der heutigen Versammlung allen Stimmberechtigten zugestellt. Die Akten konnten ab dem 17. November 2017 auf der Gemeindeganzlei und teilweise auf der Website eingesehen werden.

Beschlussfähigkeit

A.	Stimmberechtigte laut Stimmregister	241
B.	Für abschliessende Beschlussfassung über Sachgeschäfte notwendig	49
C.	Anwesend	48
D.	Absolutes Mehr der Anwesenden	25

Referendumsbestimmungen

Die zur abschliessenden Beschlussfassung notwendige Stimmzahl von 49 kann aufgrund der Präsenz nicht erreicht werden. Für alle positiven und negativen Beschlüsse gelten die Referendumsbestimmungen, d. h.:

Gemäss § 9 des Gesetzes über die Ortsbürgergemeinden kann von 1/10 der Stimmberechtigten innert 30 Tagen, seit der Veröffentlichung der Beschlüsse gerechnet, die Urnenabstimmung über das entsprechende Sachgeschäft verlangt werden.

Traktandenliste

Gemeindeammann a.i. Christoph Aebi orientiert, dass der Gemeinderat bei Traktandum 3, Kompetenzdelegation an den Gemeinderat für die neue Amtsperiode 2018/2021, einen leicht geänderten Antrag formulieren wird. Bei der Ausarbeitung der Einladungsbroschüre wurde derselbe Antrag wie

ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG EIKEN

Protokoll vom 1. Dezember 2017

vor vier Jahren formuliert, welcher aber bei der damaligen Abstimmung abgeändert angenommen wurde. Der Gemeinderat wird an der heutigen Versammlung der damals beschlossene Abänderungsantrag erneut zur Abstimmung bringen.

Zur Traktandenliste und zur Reihenfolge der Traktanden werden keine Einwände angebracht oder Ergänzungen gewünscht.

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 30. Juni 2017

Referent: Gemeindeammann a.i. Christoph Aebi

Die Finanzkommission hat das Protokoll der letzten Ortsbürgergemeindeversammlung geprüft und als in Ordnung befunden. Sie beantragt die Genehmigung.

Antrag

Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 30. Juni 2017.

Diskussion

Die Diskussion wird nicht benützt.

Beschluss

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 30. Juni 2017 wird mit grosser Mehrheit genehmigt.

2. Wahl der Finanzkommission und der Stimmenzähler für die neue Amtsperiode 2018/2021

Referent: Gemeindeammann a.i. Christoph Aebi

In der Gemeindeordnung sind ausschliesslich die Belange der Einwohnergemeinde geregelt. Gemäss kantonalem Gesetz über die Ortsbürgergemeinden hat die Ortsbürgergemeindeversammlung die Wahl der Mitglieder der Finanzkommission sowie die Wahl der Stimmenzähler eigenständig vorzunehmen. So hat sie jeweils für eine Amtsperiode im Voraus die Zahl und die Mitglieder zu bestimmen.

a) Finanzkommission

Es steht der Ortsbürgergemeinde frei, eine eigene Finanzkommission zu bestellen. Es kann aber auch die Finanzkommission der Einwohnergemeinde für die Belange der Ortsbürgergemeinde als zuständig erklärt werden. Die zusätzliche Aufgabe der Protokollführung kann ebenfalls der Finanzkommission übertragen werden. Die Finanzkommission der Einwohnergemeinde wurde diesen Herbst soweit als möglich in stiller Wahl bestellt. Sie besteht aus folgenden 5 Mitgliedern:

- Di Dio Franco

ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG EIKEN

Protokoll vom 1. Dezember 2017

- Erni Monika
- Jegge Marcel
- Manz Hans-Jörg
- Szeszak Michael

b) Stimmzähler

Die Ortsbürgergemeindeversammlung kann eigene Stimmzähler wählen oder die Stimmzähler der Einwohnergemeinde auch für ihre

Belange als zuständig erklären. Die Stimmzähler der Einwohnergemeinde wurden diesen Herbst ebenfalls in stiller Wahl für eine weitere Amtsperiode bestätigt. Es sind dies:

- Brutschi Heinz
- Collin Heinz
- John Peter
- Keller René

Der Gemeinderat empfiehlt, an der bisherigen, bewährten Regelung festzuhalten und für die Amtsperiode 2018/2021 die Finanzkommission und die Stimmzähler der Einwohnergemeinde auch für die Belange der Ortsbürgergemeinde als zuständig zu erklären.

Antrag

- a) Zuständigerklärung der Finanzkommission der Einwohnergemeinde für die Belange der Ortsbürgergemeinde inkl. Protokollführung für die Amtsperiode 2018/2021.**
- b) Zuständigerklärung der Stimmzähler der Einwohnergemeinde für die Belange der Ortsbürgergemeinde für die Amtsperiode 2018/2021.**

Diskussion

Die Diskussion wird nicht benützt.

Gemeindeammann a.i. Christoph Aebi schlägt vor, die beiden Zuständigerklärungen gemeinsam zur Abstimmung zu bringen. Aus der Versammlung hat niemand Einwände dazu.

Beschluss

Die beiden Anträgen a) und b) werden mit grossem Mehr genehmigt.

3. Kompetenzdelegation an den Gemeinderat für die Amtsperiode 2018/2021

Referent: Gemeinderat und Vizeammann a.i. Markus Zwahlen

Die von der Ortsbürgergemeindeversammlung beschlossene Kompetenzdelegation an den Gemeinderat ist jeweils auf die Dauer einer Amtsperiode beschränkt. Deshalb sind vor Beginn einer neuen Amtsperiode die entsprechenden Beschlüsse zu fassen.

ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG EIKEN

Protokoll vom 1. Dezember 2017

Anders als in der Einladungsbroschüre abgedruckt und wie zu Beginn des Protokolls erwähnt (Feststellungen), hat der Gemeinderat eine kleine Änderung beim Antrag vorgenommen.

Vor rund vier Jahren hat der Souverän die damals beantragte Kompetenzdelegation leicht herabgesetzt beschlossen. Diese bisherige Kompetenzdelegation hat sich bewährt. Der Gemeinderat empfiehlt, die Kompetenzdelegation analog den letzten vier Jahren, während der Amtsperiode 2014/2017, erneut für die Amtsperiode 2018/2021 zu beschliessen.

Antrag

Die Ortsbürgergemeinde Eiken erteilt dem Gemeinderat für die Amtsperiode 2018/2021 folgende Kompetenzen:

- a) Erwerb von Grundstücken bis zum Betrag von Fr. 100'000.— pro Fall und Rechnungsjahr.
- b) Abschluss von Rechtsgeschäften für Abschnitte und Grundstücke, die weder überbaut noch wirtschaftlich genutzt werden können (Strassen- und Grenzkorrekturen, bessere Arrondierung von Grundstücken usw.).
- c) Abschluss von Baurechtsverträgen von geringer Bedeutung (Trafostationen AEW, Druck- und Reglerstationen).
- d) Begründung und Aufhebung von Dienstbarkeiten (ausgenommen Baurechte und Kiesausbeutungsrechte), von Grundlasten und Grundpfandrechten zu Gunsten oder zu Lasten der Ortsbürgergemeinde mit den entsprechenden grundbuchlichen Eintragungen und Löschungen.
- e) Bewilligung von Zusatz- und Nachtragskrediten im Ausmass von 5 % des veranschlagten Steuerertrages der Einwohnergemeinde pro Rechnungsjahr.

Macht der Gemeinderat von einer Kompetenz im Sinne der lit. a bis e Gebrauch, so hat er die Ortsbürgerkommission zu kontaktieren und die nächste Ortsbürgergemeindeversammlung darüber zu orientieren.

Diskussion

Die Diskussion wird nicht benützt.

Beschluss

Die Kompetenzdelegation gem. Antrag wird mit grossem Mehr genehmigt.

ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG EIKEN

Protokoll vom 1. Dezember 2017

4. Budget 2018

Referent: Gemeindeammann a.i. Christoph Aebi

Das Budget der Ortsbürgergemeinde wird in einer verkürzten Version dargestellt. Das komplette Budget konnte während der Auflagefrist unter www.eiken.ch / **Aktuell** heruntergeladen oder bei der Finanzverwaltung bezogen werden.

Die wesentlichsten Budgetposten mit Erläuterungen zur Erfolgsrechnung und Bilanz können den nachfolgenden Ausführungen und Tabellen entnommen werden.

Erfolgsrechnung

Das Budget der Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Aufwandsüberschuss von Fr. 68'191 ab.

Wesentliche Ausgabenposten sind:

- Erhöhung der Löhne Hauswart Waldhaus um Fr. 2'000
- Abschlussarbeiten und Druck der Dorfchronik für Fr. 130'000
- Beitrag von Fr. 10'000 an den Spielplatzunterhalt Lindenboden
- Kulturelle Anlässe für Fr. 5'000
- Geplante Waldbereisung für Fr. 4'000

Im Forstbetrieb sind Unterhaltsarbeiten an diversen Waldstrassen geplant. Der Aufwandsüberschuss beträgt Fr. 18'311.

ERFOLGSRECHNUNG						
	Budget 2018		Budget 2017		Rechung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
ORTSBÜRGERGEMEINDE	215'631	215'631	123'767	123'767	148'458	148'458
ALLGEMEINE VERWALTUNG	22'197	16'800	26'033	10'300	26'947	15'618
Legislative	3'300		3'300		3'150	
Allgemeine Dienste	18'897	16'800	22'733	10'300	23'797	15'618
KULTUR	153'000	0	43'000	0	11'220	0
Kultur übrige	153'000		43'000		11'220	
VOLKSWIRTSCHAFT	20'800	20'800	23'657	23'657	20'328	20'328
Forstwirtschaft	20'800	2'489	23'657	2'240	13'305	20'328
Abschluss		18'311		21'417	7'023	
FINANZEN	19'634	178'031	31'077	89'810	89'964	112'513
Zinsen	2'234	6'880	2'240	6'610	2'306	6'616
Liegenschaften Finanzverm.	17'400	102'960	13'800	83'200	29'861	105'897
Abschluss		68'191	15'037	0	57'797	

ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG EIKEN

Protokoll vom 1. Dezember 2017

ERGEBNIS ORTSBÜRGERGEMEINDE			
Erfolgsausweis	Budget 2018	Budget 2017	Rechung 2016
Betrieblicher Aufwand	195'997	92'690	51'472
Personalaufwand	10'627	8'463	7'319
Sach- und übriger Betriebsaufwand	173'700	67'500	32'973
Transferaufwand	11'670	16'727	11'180
Betrieblicher Ertrag	15'255	8'500	31'752
Entgelte	15'000	8'000	13'730
Transferertrag	255	500	18'022
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-180'742	-84'190	-19'720
Finanzaufwand	19'634	16'040	32'167
Finanzertrag	113'874	93'850	116'707
Ergebnis aus Finanzierung	94'240	77'810	84'540
Operatives Ergebnis	-86'502	-6'380	64'820
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-86'502	-6'380	64'820

WALDHAUS / VERWALTUNGSVERMÖGEN

	Budget 2018		Budget 2017		Rechung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Waldhaus						
Löhne Abwart	8'627		6'463		5'699	
u. Verbrauchsm.	1'000		1'000		937	
Ver- und Entsorgung	1'200		1'200		760	
Versicherungsprämien	600		600		192	
Unterhalt Waldhaus	1'000		6'000		5'951	
Benützungsgebühren		15'000		8'000		13'730
Pachtzinsen		1'800		1'800		1'888

STOCKWERKEIGENTUM / POSTGEBÄUDE / FINANZVERMÖGEN

	Budget 2018		Budget 2017		Rechung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Liegenschaft des FIV						
Baulicher Unterhalt FIV	4'000		1'500		16'286	
Strom, Heizung, Wasser	12'000		11'000		10'473	
Versicherungsprämien	1'400		1'300		1'399	
Mieteinnahmen		102'960		83'200		105'897

ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG EIKEN

Protokoll vom 1. Dezember 2017

Antrag

Genehmigung des Budgets 2018 der Ortsbürgergemeinde.

Diskussion

John Philipp fragt, was genau bei den Budgetposten „Investition“ und „Unterhalt“ vorgesehen ist.

GA a.i. Christoph Aebi erklärt, dass beim Unterhalt akute Defekte behoben werden, regelmässige Reinigungen vorgesehen sind, etc. Beim Posten „Investition“ ist vorgesehen, dass die Ortsbürgergemeinde einen Beitrag an den neuen Spielturm beim Sportplatz Lindenboden leistet. Bei letzterem handelt es sich um einen einmaligen Beitrag.

John Philipp fügt an, dass auf Seite 26, Kapt. 3, Fr. 1'000 statt Fr. 10'000 aufgeführt ist und bittet den Gemeinderat, auf den Fehler zu Beginn der Einwohnergemeindeversammlung hinzuweisen.

Beschluss

Das Budget 2018 wird mit grossem Mehr genehmigt.

5. Verschiedenes

5.1. Informationen des Gemeinderates

a) Projekt Dorfchronik; Stand

Referent: Gemeinderat und Vizeammann a.i. Markus Zwahlen

Die Arbeitsgruppe hat das zweite Kapitel der Dorfchronik angegangen und einige Recherchen dazu abgeschlossen. Einzelne Themen sind bereits spruchreif. Die Arbeitsgruppe besteht grösstenteils aus Laien, die in ihrer Freizeit an dieser Dorfchronik arbeiten – die Dorfchronik ist ein imens grosses Projekt. Der Termin für die Fertigstellung wird sich leicht nach hinten verschieben, Endziel Sommer 2018 ist wohl kaum möglich. Dieser Endtermin steht momentan aber nicht im Fokus. Einzelne Fotos, Dokumente, etc., die zur Verfügung gestellt wurden, müssen noch sortiert und zugeordnet werden. Nicht alle dieser Unterlagen werden einen Platz in der Chronik finden. Aus diesem Grund hat sich die Arbeitsgruppe überlegt, eine elektronische Chronik zu erstellen. Der Umfang hierbei wäre nicht beschränkt und es könnten zahlreiche Materialien, Videos, Interviews, etc. veröffentlicht werden. Dabei handelt es sich aber eher um ein Supplement, das im Nachhinein angegangen werden sollte.

5.2. Postgebäude Eiken

Referent: Gemeinderat und Vizeammann a.i. Markus Zwahlen

Wie geht es weiter mit der Postfiliale? Die Ortsbürgerkommission gibt diese Frage gerne an die Ortsbürgergemeinde weiter. Alle Stimmberechtigten sind eingeladen, sich für eine Arbeitsgruppe zu melden, die sich über die weitere Verwendung der Räumlichkeiten Gedanken macht. Freiwillige können sich jederzeit bei der Gemeindekanzlei melden.

ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG EIKEN

Protokoll vom 1. Dezember 2017

5.3. neues Ortsbürgergemeindemitglied

Referent: Gemeinderat und Vizeammann a.i. Markus Zwahlen

Claudia Bachofer, Ehefrau des Bachofer Simon, stellte den Antrag auf Einbürgerung ins Ortsbürgerrecht der Gemeinde Eiken. Da der Ehegatte bereits Ortsbürger ist, ist eine erleichterte Einbürgerung möglich. Die Ortsbürgerkommission stimmte dem Antrag zu und Frau Bachofer hat einzig noch die Formalitäten auszufüllen.

5.4. Waldregulierung

Referent: Gemeinderat und Vizeammann a.i. Markus Zwahlen

Die Vergabe der Ingenieurarbeiten hat nach einem langen Hin und Her endlich ein Ende gefunden. Die Bodenverbesserungsgenossenschaft steht nun in regem Kontakt mit dem Büro. Die Frage, ob der Wald neben der Regulierung des Kulturlandes einbezogen werden soll, ist immer noch offen. Die Ausführungskommission vertritt die Meinung, dass der Wald gleich mitreguliert werden sollte. Die Vermessung der Parzellen und das Versetzen der Marksteine muss sowieso vorgenommen werden. Im Alleingang käme dies teurer, als wenn die Waldregulierung gleich Bestandteil der übrigen Modernen Melioration ist. Ausserdem könnten Synergien genutzt werden und die Arbeiten müssten nicht von Null auf neu gestartet werden. Stellvertretend für die Ortsbürgergemeinde und da die Ortsbürgergemeinde die grösste Waldbesitzerin ist, hat die Ortsbürgerkommission Gemeinderat gebeten, den Miteinbezug des Waldes zu prüfen. Um eine Aussage machen zu können, wie die Regulierung vonstattengehen würde und wie teuer der Einbezug käme, hat der Gemeinderat das Ingenieurbüro gebeten, ein Konzept zu erstellen. Sobald die Kosten bekannt sind, kann über ein Mandat bzw. einen Einbezug des Waldes an einer kommenden Bodenverbesserungsgenossenschafts-GV entschieden werden.

5.4. Sanierung Waldhaus

Referent: Gemeinderat und Vizeammann a.i. Markus Zwahlen

Die Sanierung geht zügig voran und der Terminplan kann eingehalten werden. Am 10.10.2017 finden die Bauarbeiten an, seither wurden bereits einige bauliche Veränderungen vorgenommen. Es ist geplant, das Waldhaus am 17. März 2017, direkt im Anschluss an die Waldbereisung, einzuweihen. Die Stimmberechtigten sind bereits heute herzlich eingeladen, an diesem Anlass teilzunehmen.

5.5. getätigte Landgeschäfte

Referent: Gemeindeammann a.i. Christoph Aebi

Verkäufer: EG Berger-Winter Maria Verena
GB Eiken, Parz. 3054 und 3055
Total 32.68 a (Wald)
Kaufpreis: Fr. 4'902.00 (Fr. 1.50/m²)

Verkäufer: Brutschi Benedikta
GB Eiken, Parz. 2608, 2611, 2613, 4221
Total 52.44 a (Wald)
Kaufpreis: Fr. 7'866.00 (Fr. 1.50/m²)

ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG EIKEN

Protokoll vom 1. Dezember 2017

Diverse einzelne Waldkäufe, hauptsächlich Erbgemeinschaften, sind zum jetzigen Zeitpunkt aufgrund von hängigen Abklärungen und fehlenden Vertretungsvollmachten beim Notariatsbüros Studer, Laufenburg, noch hängig: Der Gemeinderat hat anfangs Woche eine Stellungnahme zu allen offenen Verkaufsgeschäften verlangt. Bis heute haben wir die Stellungnahme noch nicht erhalten.

Noch offen:

Anzahl Stk	7 einzelne Parzellen
Grösse total	13'487 m ²
Kaufpreis total	Fr. 20'230.50

Bereits getätigt:

Anzahl Stk	82 einzelne Parzellen
Grösse total	136'297 m ²
Kaufpreis total	Fr. 202'781.00

5.6. Allgemeine Diskussion und Umfrage

Unter diesem Traktandum besteht für die Stimmberechtigten die Möglichkeit, Anträge und Anregungen vorzubringen oder Anfragen an den Gemeinderat zu richten.

Es liegen keine Wortbegehren aus der Bevölkerung vor.

Gemeindeammann a.i. Christoph Aebi bedankt sich bei den Anwesenden für das Erscheinen und lädt alle zur anschliessenden Einwohnergemeindeversammlung ein.

Schluss der Versammlung: 20:05 Uhr

Für das Protokoll:

Christoph Aebi,
Gemeindeammann a.i.

Jennyfer Zbinden,
Gemeindeschreiberin

ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG EIKEN

Protokoll vom 1. Dezember 2017

Bericht der Finanzkommission

Die Mitglieder der Finanzkommission haben das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 1. Dezember 2017 geprüft. Die Aufzeichnungen des Protokollführers stimmen mit den gefassten Beschlüssen überein. Wir danken Frau Zbinden für die saubere Protokollführung und beantragen der Ortsbürgergemeindeversammlung das Protokoll zu genehmigen.

Eiken,

Die Finanzkommission:

.....
Der Präsident

.....
Der Aktuar

Die Beschlüsse sind am 10. Januar 2018 nach unbenutztem Ablauf der Referendumsfrist in Rechtskraft erwachsen.